

EVENSONG

zondag 4 oktober 2026 – 17.00 uur

SINT JACOBSKERK VLISSINGEN

Voorganger : Pastor Ria Mangnus
Organist : Jos Vogel
Koor : de Evensingers o.l.v. Ineke Wijkhuijs-van den Driest

Na afloop van de viering nodigen wij u uit voor een kopje koffie of thee

U mag kiezen of u de liederen in het Nederlands of Engels meezingt

PRELUDIUM: Pièce impressionniste, Craig A. Penfield (geb 1948)

STILTEMOMENT

Allen gaan staan

PROCESSIE: God of grace (CAHON 225) J. Hughes (1873-1932) Vertaling: G.J. Smit.

Koor 1 -2, Allen 3 en 4

1 + 2 Choir

*1 God of grace and God of glory,
On Thy people pour Thy power.*

*Crown Thine ancient Church's story,
Bring it's bud to glorious flower.*

*Grant us wisdom, grant us courage,
For the facing of this hour (2x)*

*2 Lo! the hosts of evil 'round us,
Scorn Thy Christ, as-sail His ways.*

*From the fears that long have bound
us, Free our hearts to faith and
praise.*

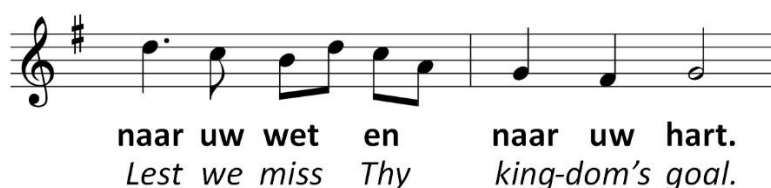
*Grant us wis-dom, grant us cour-age,
For the living of these days (2x)*

1 + 2 Koor

1 God van liefde, God van glorie,
geef uw mensen moed en kracht. Zet
een kroon op de historie, die uw kerk
tot bloeien bracht. Geef ons wijsheid
om te leven naar uw voorbeeld, dag en
nacht (2x).

2 Zie hoe 't kwade om zich heen
graait, al uw werk doet het teniet!

Keer van ons wat haat en nijd zaait,
zodat klinken kan ons lied. Geef ons
wijsheid om te leven van wat u te
leven biedt (2x).



*4 Save us from weak resignation,
To the evils we deplore. Let the
gift of Thy salvation, Be our glory
ever-more.*

*Grant us wisdom, grant us courage,
Serving Thee whom we adore (2x)*

**4 Hoed ons voor ons zwakke buigen
voor wat ons beschaamt, kleineert.
Laat uw liefde overtuigen dat
alleen uw heil regeert. Geef ons
wijsheid om te leven met ons hart
u toegekeerd! (2x)**

OPENING: An Evening Service. S.E.T. Williams, vert. S. de Vries (g 1945)

Voorzang door voorganger, respons door Koor.

*(P) O Lord, open Thou our lips. (C)
And our mouth shall show forth
Thy praise.*

(P) O God, make haste to save us.

*(C) O Lord, make speed to help us.
Glory be to the Father and to the Son
and to the Holy Ghost, as it was in
the beginning, is now and ever shall
be. World without end.*

Amen.

(P) Praise ye the Lord.

(C) The Lord's name be praised.

U kunt gaan zitten

(V) Heer, open mijn lippen.

(K) Mijn mond zal zingen van uw
eer.

(V) O God, kom mij te hulp.

(K) Heer, haast u mij te helpen.

Eer zij de heerlijkheid Gods: Vader,
Zoon en heilige Geest, zoals het was in
het begin en nu en altijd en in de
eeuwen der eeuwen.

Amen.

(V) Zegen de Heer!

(K) De naam des Heren zij geprezen.

WELKOM EN VOORBEREIDING

KOOR- EN GEMEENTEZANG: Brother, sister (CAHON 88). R. Gillard (geb. 1953)

Vertaling: G.J. Smit. *Koor 1, Allen 2,3,4*

1 Choir

*Brother, sister let me serve you, let
me be as Christ to you,
Pray that I may have the grace to let
you be my servant too.*

1 Koor

Broeder, zuster, 'k wil jou dienen
zoals Christus heeft gedaan; laat
mij echter ook aanvaarden dat
jij mij ten dienst wilt staan



2 Wij zijn pel-grims op een voet-tocht, me-de - rei - zi - gers op pad;
2 We are pil-grims on a jour - ney, fel-low trav'-lers on the road;



Sa-men om el - kaar te hel-pen: el - ke stap door land — en stad.
We are here to help each o - ther walk the mile and bear — the load.

3 *I will hold the Christlight for
you in the night-time of your fear;
I will hold my hand out to you,
speak the peace you long to hear.*

3 'k Zal het licht van Christus
dragen in de donk're bange nacht
en mijn hand naar jou uitsteken, als
je hulp en troost verwacht.

4 *I will weep when you are
weeping; when you laugh I'll laugh
with you. I will share your joy and
sorrow till we've seen this journey
through.*

4 Ik zal huilen om jouw tranen,
lachen om je blij gemoed;
Samen vreugd' en deernis dragen
tot het laatste einde toe

STILTEMOMENT

KOOR: Psalm 148: H. Lawes (1596-1662) Vertaling: zie NBV21.

*1 O praise the Lord of heaven; praise him in the heights. 2 Praise him, all ye
angels of his; praise him, all his host. 3 Praise him, sun and moon; praise him, all
ye stars and light. 4 Praise him, all ye heavens, and ye waters that are above the
heavens. 5 Let them praise the Name of the Lord, for he spoke the word, and
they were made; he commanded, and they were created. 6 He hath made them
fast for ever and ever; he hath given them a law which shall not be broken. 7
Praise the Lord upon the earth, ye dragons and all deeps; 8 fire and hail, snow*

and vapours, wind and storm, fulfilling his word; 9 mountains and all hills; fruitful trees and all cedars; 10 beasts and all cattle; worms and feathered fowls; 11 kings of the earth, and all people; princes, and all judges of the world; 12 young men and maidens, old men and children, praise the Name of the Lord. For his Name only is excellent, and his praise above heaven and earth. 13 He shall exalt the horn of his people; all his saints shall praise him, even the children of Israel, even the people that serveth him.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost; as it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

CANTOR: eerste lezing: Sirach 42:15-22 (zie NBV21)

KOOR: Magnificat, Lofzang van Maria.

Naar Lucas 1:46-55 (zie NBV21 of de voorzang uit Lied 157 e)

VOORGANGER: tweede lezing: Lucas 9:1-6 (zie NBV21)

KOOR: Nunc Dimittis, Lofzang van Simeon:

Naar Lucas 2:29-32, (zie NBV21 of de voorzang uit Lied 159 c)

GELOOFSBELIJDENIS: uitgesproken door allen
(tekst staat op de beamer)

GEBEDEN: An Evening Service, S.E.T.Williams.Vert. S. de Vries (geb: 1945)

(V) Laten wij bidden:

(P) *The Lord be with you.*

(K) Heer, ontferm u.

(C) *And with your spirit.*

Christus, ontferm u.

(P) *Let us pray.*

Heer, ontferm u.

(C) *Lord, have mercy upon us Christ
have mercy upon us, Lord have
mercy upon us.*

Allen (gesproken) Onze Vader (V) De

Heer met u allen!

(K) Zijn vrede met u!

Onze Vader die in de hemel zijt, Uw naam worde geheiligd.

Uw koninkrijk kome. Uw wil geschiede, op aarde zoals in de hemel. Geef ons heden ons dagelijks brood. En vergeef ons onze schulden zoals ook wij onze schuldenaars vergeven. En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van de boze. Want van U is het koninkrijk en de kracht en de heerlijkheid in eeuwigheid. Amen

(P) O Lord, shew thy mercy upon us.

(C) And grant us Thy salvation.

(P) O Lord, save our leaders. (C)

And mercifully hear us when we

call upon Thee. (P) Endue thy

ministers with righteousness.

(C) And make Thy chosen people

joyful!

(P) O Lord, save Thy people.

(C) And bless thine inheritance.

(P) Give peace in our time, o Lord.

*(C) Because there is none other
that fighteth for us, but only Thou,*

*o Lord! (P) O God, make clean our
hearts within us.*

*(C) And take not thy Holy Spirit from
us.*

(V) Geef wie ons regeren
bevrijding, (K) dat zij
antwoorden als wij
roepen.

(V) Uw kerk zal zich
hullen in
gerechtigheid (K) en

uw getrouwen
zullen juichen. **(V)**

Bevrijd uw volk,
God, (K) en zegen
uw erfdeel.

(V) Geef in onze dagen
vrede, (K) wie anders dan
Gij zal voor ons strijden?

(V) Schep mij een
zuiver hart, o God,
(K) en neem uw Heilige Geest
niet van mij.

COLLECTA GEBEDEN

(V) Toon ons, God, uw erbarmen,

(K) en schenk ons uw heil!

V GEBED VAN DE ZONDAG *God, Gij die mensen roept om in liefde en trouw de aarde te maken tot een huis van vrede, schenk ons de warmte van uw Woord, opdat wij in uw verbond herademen tot nieuwe mensen, naar het beeld van Jezus, uw Zoon, die ons bestaan verlicht, dit uur en alle dagen van ons leven, through Jesus Christ, Our Lord.*

Koor: Amen.

V GEBED OM VREDE *O God, van U zijn alle verlangens afkomstig, elke goede raad en alle goede werken. Geef aan uw dienaren die vrede die de wereld niet geven kan, zodat ons hart in staat mag zijn te gehoorzamen aan Uw geboden en wij, door U bevrijd van de angst voor onze vijanden, onze tijd in rust en vrede doorbrengen, through Jesus Christ, Our Lord. Koor: Amen.*

V GEBED OM HULP IN ALLE GEVAAR *Verlicht onze duisternis, zo smeken wij U Heer; en bescherm ons door uw grote genade tegen alle dreiging en gevaar van deze nacht, through Jesus Christ, Our Lord. Koor: Amen.*

ANTHEM (Koor) The canticle of the Sun. M. Shaw (1875-1958). Vertaling Gertruud Smit. Tekst verschijnt op de beamer

VOORBEDEN MET RESPONSEN: W. Crotch (1775-1847)

Elke voorbede wordt door het koor beantwoord met een respons.

ZEGENBEDE (FRANCISCAANS)

V: Moge God ons zegenen met onrust over gemakkelijke antwoorden, halve waarheden en oppervlakkige relaties, zodat er diepgang mag zijn in onze harten.

Moge God ons zegenen met boosheid over onrechtvaardigheid, onderdrukking en de uitbuiting van mensen zodat we mogen werken voor rechtvaardigheid, vrijheid en vrede.

Moge God ons zegenen met tranen te plengen voor hen die lijden door pijn, verstoting, honger en oorlog zodat we onze handen zullen uitstrekken tot troost. En moge God ons zegenen met voldoende dwaasheid om te geloven dat we een verschil kunnen maken in deze wereld zodat we kunnen doen waarvan anderen zeggen dat het onmogelijk is. Amen

STILTEMOMENT

Allen gaan staan

HEENZENDING: An Evening Service. S.E. Williams. Tekst S. de Vries (geb 1945)

(P) *The Lord be with you*

(V) *De Heer met u allen.*

(C) *His Peace be with you.*

(K) *Zijn vrede met u.*

(P) Praise ye the Lord! **(V)** Loven wij de Heer! **(C)** We thank the Lord! **(K)** Wij danken God!

RECESSIE: Koor- en gemeentezang: All creatures of our God and King (CAHON 6).
R.V. Williams (1872-1952). Vertaling Gertruud Smit. *Koor 1, Allen 2, 3, 4 en 7*



2 O Wind zo krach-tig en zo sterk,
2 Thou rush-ing wind that art so strong,
En wol-ken waai-end langs het zwerk,
ye clouds that sail in heav'n a-long:
O looft hem, hal-le-lu-ja,
'O praise him, al-le-lu-ia!
O mor-gen-stond prijs tel-kens weer,
Thou ri-sing morn, in praise re-joice,
En sche-mering, be-zing uw Heer,
ye lights of ev'-ning, find a voice,
Looft de Ko-ning, looft de Ko-ning.
o praise Him, o praise Him:
Hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja.
'al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia!

1 Choir

*All creatures of our God and King Lift
up your voice and with us sing:*

Alleluia, alleluia!

Thou burning sun with golden beam,

Thou silver moon with softer gleam

O praise him, o praise him,

alleluia, alleluia, alleluia!

1 Koor

De schepping brengt u lof en eer
Almachtige, verheven Heer:

Halleluja, halleluja!

O goudgerande zonneschijn, O

zilverzachte maneschijn

Looft de Koning, looft de Koning:

Halleluja, halleluja, halleluja!

*3 Thou flowing water, pure and clear,
make music for thy Lord to hear,
alleluia, alleluia!*

*Thou fire so masterful and bright,
that givest us both warmth and light,
o praise Him, o praise Him:
'alleluia, alleluia, alleluia!'*

**3 Gij golvend water, fris en rein, Zing
sprankelend uw zoet refrein,
halleluja, halleluja. En ja ook gij,
verwarmend vuur, dat ons verlicht in
't nacht'lijk uur.**

**Looft de Koning, looft de Koning.
Halleluja, halleluja, halleluja.**

*4 Dear mother earth, who day by day
uur, unfoldest blessings on our way,
praise him, alleluia!' 'o looft hem, halleluja!'*

*The flow'rs and fruits that in thee grow,
let them his glory also show, o
praise Him, o praise Him:
'Alleluia, alleluia, alleluia!'*

*7 Let all things their Creator bless,
and worship him in humbleness:
'o praise him, alleluia!'*

*Praise, praise the Father and the
Son, and praise the Spirit: Three-
in-One, o praise Him, o praise
Him:*

'Alleluia, alleluia, alleluia!'

**en bonte bloemen overal, Looft
de Koning, looft de Koning.
Halleluja, halleluja, halleluja.**

**7 Wij brengen onze Schepper eer,
Geloofd, gezegend zijt Gij, Heer, O
looft hem, halleluja.**

**4 O moeder aarde, uur na
Deelt gij de zegens der natuur, 'o**

**Gij geeft ons vruchten zonder tal,
Wij prijzen Vader, Zoon en Geest
Die eeuwig is en is geweest,
Looft de Koning, looft de Koning.
Halleluja, halleluja, halleluja.**

POSTLUDIUM: Postlude, Healy Willan (1880-1968)

Bij de uitgang vindt een collecte plaats. U kunt ook gebruikmaken van de QR-code om een gift te doen ter bestrijding van de kosten. Uw gift komt terecht op dezelfde rekening waarop ook de collectegelden worden gestort.



Na afloop van de viering nodigen wij u uit voor een kopje koffie of thee

De Evensingers hebben graag uitbreiding bij de alten en tenoren. Interesse in meezingen in ons koor? Mail, bel of app: gj.smit56@gmail.com / 06-10801047.

Volgende Evensongs in 2026:

1 november: 17.00 uur

20 december Lessons and Carols (Let op: eerdere aanvang: 16.30 uur)